

# Madjina ja madjina

ماجينه ياماجينه

Irak

## Intro

Moderato  $\text{♩} = c. 90$

C C

## Omkvæd

C C

Ma - dji - na ja ma - dji - na hel - le chis wen - ti - na,

G G

Ma - dji - na ja ma - dji - na, hel - le chis wen - ti - na, **Fine**

## Vers

G G

Lat ha - wel et sed - del bab, ta - ruf be - na eh - na s.hab,

Fm Fm G

kha - li - na e - lak ah - bab, wes soh - ba ta - ra ze - na,

Fm Fm G Unis.

kha - li - na e - lak ah - bab, wes soh - ba ta - ra ze - na,

## Omkvæd 2

C C

Jah-le su-tuh nen-tu-na lan ruh! Ten-tu-na la-wa nen-ti-kum, bet mak-ka no-wa-di - kum,

F Fm G

ra - bel a - li kha - li - kum, ten - tu - na kol ma - dji - na

F Fm G

ra - bel a - li kha - li - kum, ten - tu - na kol ma - dji - na. **Da Capo**

**Akkompagnementsrytme:**

Tekst (dansk stavning):

||: Madjina ja madjina,  
helle chis wentina, :||

1. Lat hawel et seddel bab,  
taruf bena ehna s-hab,  
Khalina elak ahabab,  
wes sohba tara zena,

Omkvæd: Jahle sutuh, tentuna lanruh!

Tentuna lawa nentikum,  
bet makka nowadikum,  
rabel ali je khalikum,  
tentuna kol madjina.

||: Madjina ja madjina,  
helle chis wentina, :||

2. Sahraniin mashruliin,  
djamal madjina dajrin,  
khaluna taram kajfen,  
kol madjina metwansin,

Omkvæd

||: Madjina ja madjina,  
helle chis wentina, :||

Oversættelse:

Vi kommer til dig,  
åbn din pung og giver os penge,

Du skal ikke lukke døren,  
vi vil lære dig at kende,  
Måske bliver vi venner,  
det er dejligt at få venner

Giv os nogle ellers går vi!  
Hvis I giver noget,  
håber vi, at I tager til Mekka  
Gud passer på jer,  
så længe I husker at give.

Vi kommer til dig,  
åbn din pung og giver os penge,

Vi er oppe hele natten,  
og har travlt med at gå og samle,  
Vi hygger os en gang om året,  
når vi forbi jer.

Vi kommer til dig,  
åbn din pung og giver os penge,